
5th Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
36 Elizabeth II, 1987

5^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
36 Elizabeth II, 1987

30

BILL

**AN ACT RESPECTING KEYSTONE
GENERAL INSURANCE COMPANY**

PROJET DE LOI

**LOI RELATIVE À LA COMPAGNIE
KEYSTONE GENERAL INSURANCE COMPANY**

MR. DAVID BISHOP

M. DAVID BISHOP

5th Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
36 Elizabeth II, 1987

5^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
36 Elizabeth II, 1987

BILL

PROJET DE LOI

AN ACT RESPECTING KEYSTONE
GENERAL INSURANCE COMPANY

LOI RELATIVE À LA COMPAGNIE
KEYSTONE GENERAL INSURANCE COMPANY

Read first time

Première lecture

Read second time

Deuxième lecture

Committee

Comité

Read third time

Troisième lecture

MR. DAVID BISHOP

M. DAVID BISHOP

**An Act Respecting
Keystone General Insurance Company**

WHEREAS Keystone General Insurance Company prays that it be enacted as hereinafter set forth;

THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 In this Act, unless the context otherwise requires:

“Company” means Fortress General Insurance Corporation;

“Letters Patent” means letters patent or other instrument of incorporation under the *Companies Act*;

“previous act” means *An Act to Incorporate Keystone General Insurance Company*, chapter 69 of the Acts of New Brunswick, 1965, as amended by an *Act to Amend an Act to Incorporate Keystone General Insurance Company*, chapter 62 of the Acts of New Brunswick, 1976, and as further amended by *An Act to Amend an Act to Incorporate Keystone General Insurance Company*, chapter 105 of the Acts of New Brunswick, 1983;

**Loi relative à la compagnie
Keystone General Insurance Company**

CONSIDÉRANT QUE la compagnie *Keystone General Insurance Company* demande l'adoption des dispositions qui suivent;

À CES CAUSES, Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 Dans la présente loi, à moins que le contexte n'exige un sens différent :

«Compagnie» désigne La Fortress, corporation d'assurances générales;

«lettres patentes» désigne les lettres patentes ou autre instrument de constitution en corporation prévus par la *Loi sur les compagnies*;

«lettres patentes supplémentaires» désigne les lettres patentes supplémentaires ou autre instrument de modification de lettres patentes prévus par la *Loi sur les compagnies*;

«loi antérieure» désigne la Loi intitulée *An Act to Incorporate Keystone General Insurance Company*, chapitre 69, des Lois du Nouveau-Brunswick de 1965, modifiée par la Loi intitulée *An Act to Amend an Act to Incorporate Keystone*

“Supplementary Letters Patent” means supplementary letters patent or other instrument for the modification of letters patent under the *Companies Act*.

2 Keystone General Insurance Company constituted as a body corporate and politic by the previous act is hereby continued as a body corporate and politic under the name Fortress General Insurance Corporation and shall continue to have all the capacity, power, rights and privileges made incidental to companies and corporations generally by the laws of the Province of New Brunswick insofar as the same are not inconsistent with the provisions of this Act.

3 The head office of the Company shall be at The City of Fredericton in the County of York in the Province of New Brunswick, or at such other place in the Province as the Company may by by-law designate from time to time.

4(1) The authorized capital of the Company shall be Five Million Dollars consisting of :

(a) Fifty Thousand Class A shares of a par value of One Dollar each which shall carry the right to vote at any meeting of the shareholders of the Company but which shall not have any right to receive dividends declared by the Company nor to receive the remaining property of the Company on dissolution;

(b) Four classes of shares designated the Class B shares, the Class C shares, the Class D shares and Class E shares which shall each consist of One Million Two Hundred and Thirty-seven Thousand Five Hundred shares without nominal or par value to be issued and allotted from time to time for such consideration as may be fixed by the board of directors, provided that the aggregate consideration for the issue of the said shares of each such class shall not exceed in amount or value the sum of One Million Two Hundred and Thirty-seven Thousand Five Hundred Dollars. None of the said Class B, Class C,

General Insurance Company, chapitre 62 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1976, et modifiée de nouveau par la Loi intitulée *Loi modifiant la Loi intitulée An Act to Incorporate Keystone General Insurance Company*, chapitre 105 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1983.

2 La compagnie *Keystone General Insurance Company*, constituée en corporation par la loi antérieure, est prorogée sous la raison sociale La Fortress, corporation d'assurances générales, et continue à avoir la capacité, le pouvoir, les droits et les privilèges dont bénéficient d'une façon générale les compagnies et les corporations sous le régime des lois de la province du Nouveau-Brunswick dans la mesure où ceux-ci ne sont pas incompatibles avec les dispositions de la présente loi.

3 Le siège de la Compagnie est fixé dans la cité appelée *The City of Fredericton*, comté de York, dans la province du Nouveau-Brunswick, ou à tout autre endroit dans la province que la Compagnie désigne par règlement administratif.

4(1) Le capital autorisé de la Compagnie est fixé à cinq millions de dollars et se compose de :

a) Cinquante mille actions de catégorie A d'une valeur au pair de un dollar chacune conférant le droit de vote à toutes les assemblées des actionnaires de la Compagnie, mais non celui de recevoir les dividendes déclarés par la Compagnie ni celui de recevoir le reliquat des biens de la Compagnie lors de sa dissolution.

b) Quatre catégories d'actions désignées respectivement actions de catégorie B, actions de catégorie C, actions de catégorie D et actions de catégorie E. Chacune de ces catégories d'actions est composée de un million deux cent trente-sept mille cinq cents actions sans valeur nominale ou au pair qui seront émises et réparties au besoin moyennant la contrepartie fixée par le conseil d'administration, à condition que la contrepartie globale pour laquelle les actions de chacune de ces catégories pourront être émises ne dépasse pas, en numéraire ou en valeur, la somme de un million deux cent trente-sept mille cinq cents

Class D or Class E shares shall have any right to vote at or to receive notice of meetings of shareholders of the Company but the shares of the said classes shall be equally entitled to receive any cash dividends declared by the Company and to receive the remaining property of the Company on dissolution, provided that the board of directors may declare and issue stock dividends on one or more of the said classes of shares, in varying proportions, based on the financial performance of the several operating divisions of the Company.

4(2) The Company may by by-law prescribe such further rights, privileges, restrictions and conditions to attach to each class of shares authorized by this Act provided the same are not inconsistent with this Act.

4(3) The Company may increase or decrease or otherwise vary its authorized capital and may vary such of the rights, privileges, restrictions and conditions attaching to each class of its shares as are prescribed by this Act in the same manner as is provided in the *Companies Act* for companies incorporated under that Act.

4(4) The Company may accept from a shareholder any share of the Company, other than a Class A share, surrendered to it as a gift.

4(5) The existing fifty thousand shares without nominal or par value in the capital stock of the Company shall be converted into and become Class A shares.

5(1) The Company shall have power and authority to, and may make and effect contracts for any class of insurance and re-insurance, other than life insurance, and generally to do all matters and things related to or connected with or incidental upon any class of the insurance or re-insurance business, other than the life insurance business, and to make and grant all policies therein or thereupon, and generally to do and perform all neces-

dollars. Les actions des catégories B, C, D ou E ne confèrent pas le droit de vote aux assemblées des actionnaires de la Compagnie ni de recevoir les avis des assemblées, mais confèrent le droit de recevoir à titre égal les dividendes en numéraire déclarés par la Compagnie et le reliquat des biens de la Compagnie lors de sa dissolution, étant entendu que le conseil d'administration peut déclarer et émettre des dividendes en actions sur une ou plusieurs de ces catégories d'actions, en proportions différentes, en fonction du résultat financier des différentes divisions d'exploitation de la compagnie.

4(2) La Compagnie peut, par règlement administratif, prescrire d'autres droits, privilèges, restrictions et conditions à être rattachés à chacune des catégories d'actions autorisées par la présente loi, à condition qu'ils ne soient pas incompatibles avec la présente loi.

4(3) La Compagnie peut augmenter, réduire ou autrement modifier son capital autorisé et modifier les droits, privilèges, restrictions et conditions rattachés à chacune des catégories de ses actions prescrites par la présente loi de la même manière que le prévoit la *Loi sur les compagnies* pour les compagnies constituées en corporation sous le régime de cette loi.

4(4) La Compagnie peut accepter toute action de la Compagnie, autre que les actions de la catégorie A, dont un actionnaire lui a fait don.

4(5) Les cinquante mille actions existantes sans valeur nominale ou au pair du capital social de la Compagnie sont converties en actions de catégorie A.

5(1) La Compagnie a le pouvoir et l'autorité de conclure des contrats dans toutes les catégories d'assurance et de réassurance, autres que l'assurance-vie, et, d'une façon générale, d'entreprendre tout ce qui se rapporte directement ou indirectement à toutes les catégories d'assurance ou de réassurance, autres que l'assurance-vie, d'établir et de délivrer les polices qui s'y rapportent, et, d'une façon générale, de faire tout ce qui est neces-

sary matters and things connected with and proper to promote these objects.

5(2) All policies or contracts of insurance issued or entered into by the Company shall be signed by the President or Vice-President and counter-signed by the Secretary, or by such other combination of officers as may be directed by the by-laws of the Company, and being so signed and counter-signed, shall be valid and binding upon the Company, according to the tenor and meaning thereof.

5(3) The Company may enter into contracts and transact business with one or more of its directors, or with any firm of which one or more of its directors are members or employees, or with any other company or association of which one or more of its directors are shareholders, directors, officers or employees provided that the interest of such director or directors in the contract or transaction is disclosed to the other directors in accordance with the by-laws of the Company.

6(1) The affairs of the Company shall be managed by a Board of not less than nine directors and the Company may by by-law from time to time increase the number of its directors or decrease the number to not less than nine.

6(2) Each holder of Class A shares in the Company shall have the right to cast a number of votes on an election of directors equal to the number of Class A shares held by him multiplied by the number of directors to be elected and he may cast all such votes in favour of one candidate or distribute them among the candidates in any manner.

7(1) The provisions of the *Companies Act*, excepting Parts II and III thereof, shall apply to the Company so far as the same are not inconsistent with the provisions of this Act, and references therein to letters patent or supplementary letters patent shall, where the context permits, include this Act.

saire, accessoire et propre à la promotion de ces objets.

5(2) Les polices délivrées ou les contrats d'assurance conclus par la Compagnie sont signés par le président ou le vice-président et contresignés par le secrétaire, ou par toute autre combinaison de dirigeants que désignent les règlements administratifs de la Compagnie et, lorsqu'ils sont ainsi signés et contresignés, ces polices et ces contrats sont valides et lient la Compagnie selon leur teneur et leur signification.

5(3) La Compagnie peut conclure des contrats ou traiter avec l'un ou plusieurs de ses administrateurs ou avec les entreprises dont l'un ou plusieurs de ses administrateurs sont membres ou employés, ou avec toute autre compagnie ou association dont l'un ou plusieurs de ses administrateurs sont actionnaires, administrateurs, dirigeants ou employés, à condition que l'intérêt du ou des administrateurs dans le contrat ou la transaction soit divulgué aux autres administrateurs conformément aux règlements administratifs de la Compagnie.

6(1) Les affaires de la Compagnie sont gérées par un conseil composé d'au moins neuf administrateurs. La Compagnie peut par règlement administratif, augmenter le nombre des administrateurs ou le réduire à neuf au minimum.

6(2) Aux élections des administrateurs de la Compagnie, chaque détenteur d'actions de la catégorie A a le droit d'exprimer un nombre de votes égal au nombre d'actions de la catégorie A qu'il détient, multiplié par le nombre de postes d'administrateurs à pourvoir. Il peut exprimer ses votes en faveur d'un candidat ou les distribuer parmi les candidats de n'importe quelle manière.

7(1) Les dispositions de la *Loi sur les compagnies*, à l'exception des parties II et III, s'appliquent à la Compagnie dans la mesure où elles ne sont pas incompatibles avec les dispositions de la présente loi. Les mentions de lettres patentes ou de lettres patentes supplémentaires dans la *Loi sur les compagnies* comprennent, lorsque le contexte le permet, la présente loi.

7(2) The Company shall be entitled to obtain supplementary letters patent in the same manner and for the same purposes as any company incorporated under or subject to the *Companies Act* provided that, subject to subsection 4(3), no provision of this Act is thereby altered.

8(1) The Company may exercise its powers beyond the boundaries of the Province to the extent permitted by the laws in force where the powers are sought to be exercised and may accept extra-provincial powers and rights.

8(2) The Company shall have power and authority to and may apply to the proper officer of the Parliament of Canada for letters patent or other appropriate instrument continuing the Company as if it had been incorporated under an Act of the Parliament of Canada.

9 In case of any conflict between this Act and the *Insurance Act*, the *Insurance Act* prevails.

10 *An Act to Incorporate Keystone General Insurance Company*, chapter 69 of the Acts of New Brunswick, 1965 together with all subsequent amendments is repealed; provided that all by-laws made under the provisions of that Act, and in effect at the time of its repeal, shall continue in effect, with such modifications as the circumstances require, until repealed or amended under the provisions of this Act.

7(2) La Compagnie a le droit d'obtenir des lettres patentes supplémentaires de la même manière et aux mêmes fins que les compagnies constituées en corporation sous le régime de la *Loi sur les compagnies* ou régies par cette loi, à condition que, sous réserve du paragraphe 4(3), aucune disposition de la présente loi n'en soit modifiée.

8(1) La Compagnie peut exercer ses pouvoirs à l'extérieur de la province dans la mesure où le permettent les lois en vigueur où elle désire les exercer et elle peut accepter des pouvoirs et des droits extra-provinciaux.

8(2) La Compagnie a le pouvoir et l'autorité de demander au fonctionnaire compétent du Parlement du Canada des lettres patentes ou tout autre instrument approprié prorogeant la Compagnie, comme si elle avait été constituée en corporation sous le régime d'une loi du Parlement du Canada.

9 En cas de conflit entre la présente loi et la *Loi sur les assurances*, la *Loi sur les assurances* l'emporte.

10 La Loi intitulée *An Act to Incorporate Keystone General Insurance Company*, chapitre 69 des Lois du Nouveau-Brunswick, 1965, avec ses modifications, est abrogée, pourvu que tous les règlements administratifs établis en vertu de cette loi et en vigueur au moment de son abrogation sont maintenus en vigueur, compte tenu des adaptations de circonstance, jusqu'à ce qu'ils soient abrogés ou modifiés en vertu de la présente loi.